NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 579/2014

z 28. mája 2014,

ktorým sa udeľuje výnimka z určitých ustanovení prílohy II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004, pokiaľ ide o prepravu kvapalných olejov a tukov v námornej doprave

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín ([1]), a najmä na jeho článok 13 ods. 2,

keďže:

(1) V nariadení (ES) č. 852/2004 sa stanovuje, že prevádzkovatelia potravinárskych podnikov musia spĺňať všeobecné hygienické požiadavky na prepravu potravín uvedených v kapitole IV prílohy II k uvedenému nariadeniu. V bode 4 uvedenej kapitoly sa vyžaduje, aby sa veľkoobjemová preprava potravín v tekutej, granulovanej alebo práškovej forme uskutočňovala v nádobách a/alebo kontajneroch/cisternách vyhradených na prepravu potravín. Táto požiadavka však nie je praktická a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov spôsobuje neprimerane veľkú záťaž, ak sa vzťahuje na prepravu kvapalných olejov a tukov v námorných plavidlách, ktoré sú určené alebo budú pravdepodobne použité na ľudskú spotrebu. Navyše námorné plavidlá vyhradené na prepravu potravín nie sú vždy k dispozícii v dostatočnom množstve tak, aby dokázali pokryť nepretržitý obchod s týmito olejmi a tukmi.

(2) Smernicou Komisie 96/3/ES ([2]) sa umožňuje veľkoobjemová preprava kvapalných olejov a tukov námornou dopravou v nádržiach, ktoré boli predtým použité na prepravu látok uvedených v prílohe k danej smernici, ak sú dodržané určité podmienky, ktoré zabezpečujú ochranu verejného zdravia a bezpečnosť a zdravotnú neškodnosť príslušných potravín.

(3) Na základe diskusie v rámci Codex Alimentarius vedúcej k prijatiu kritérií, ktoré by sa použili pri rozhodovaní o prijateľnosti predchádzajúcich nákladov pre následnú veľkoobjemovú prepravu jedlých kvapalných olejov a tukov námornou dopravou ([3]), ako aj na žiadosť Komisie Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) posúdil kritériá prijateľnosti predchádzajúcich nákladov pre jedlé tuky a oleje a prijal vedecké stanovisko k revízii kritérií prijateľnosti predchádzajúcich nákladov pre jedlé tuky a oleje ([4]).

(4) Na požiadanie Komisie úrad EFSA takisto vyhodnotil aj zoznam látok, zohľadňujúc uvedené kritériá. EFSA prijal niekoľko vedeckých stanovísk k hodnoteniu látok, pokiaľ ide o ich prijateľnosť ako predchádzajúce náklady pre jedlé tuky a oleje ([5]) ([6]) ([7]) ([8]).

([1]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.
([2]) Smernica Komisie 96/3/ES z 26. januára 1996, ktorou sa udeľuje výnimka z niektorých ustanovení smernice Rady 93/43/EHS o hygiene potravín v súvislosti s námornou dopravou hromadne naložených kvapalných olejov a tukov (Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 42).
([3]) Spoločný program FAO/WHO pre potravinové normy, Komisia pre potravinový kódex (*Codex Alimentarius Commission*), 34. zasadnutie, International Conference Centre, Ženeva, Švajčiarsko, 4. – 9. júla 2011, REP11/CAC, ods. 45 – 46.
([4]) Vedecké stanovisko panelu pre kontaminanty v potravinovom reťazci, vydané na žiadosť Európskej Komisie, k preskúmaniu kritérií prijateľnosti predchádzajúcich nákladov pre jedlé tuky a oleje. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2009) 1110, 1 – 21.
([5]) Panel úradu EFSA pre kontaminanty v potravinovom reťazci (CONTAM); Vedecké stanovisko k hodnoteniu látok ako prijateľných predchádzajúcich nákladov pre jedlé tuky a oleje. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2009) 7 (11): 1391.
([6]) Panel úradu EFSA pre kontaminanty v potravinovom reťazci (CONTAM); Vedecké stanovisko k hodnoteniu látok, ktoré sú v súčasnosti uvedené na zozname v prílohe k smernici Komisie 96/3/ES ako prijateľné predchádzajúce náklady pre jedlé tuky a oleje, časť I z III. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2011) 9 (12): 2482.
([7]) Panel úradu EFSA pre kontaminanty v potravinovom reťazci (CONTAM); Vedecké stanovisko k hodnoteniu látok, ktoré sú v súčasnosti uvedené na zozname v prílohe k smernici Komisie 1996/3/ES ako prijateľné predchádzajúce náklady pre jedlé tuky a oleje, časť II z III. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10 (5): 2703.
([8]) Panel úradu EFSA pre kontaminanty v potravinovom reťazci (CONTAM); Vedecké stanovisko k hodnoteniu látok, ktoré sú v súčasnosti uvedené na zozname v prílohe k smernici Komisie 96/3/ES ako prijateľné predchádzajúce náklady pre jedlé tuky a oleje, časť III z III. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2012) 10 (12): 2984.

(5) V záujme zrozumiteľnosti právnych predpisov Únie a zohľadnenia výsledkov vedeckých stanovísk úradu EFSA by sa smernica 96/3/ES mala zrušiť a nahradiť týmto nariadením.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Výnimka

Odchylne od bodu 4 kapitoly IV prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004 sa kvapalné oleje alebo tuky, ktoré sú určené alebo budú pravdepodobne použité na ľudskú spotrebu (ďalej len „oleje alebo tuky“), môžu prepravovať aj v námorných plavidlách, ktoré nie sú vyhradené na prepravu potravín, ak sú dodržané podmienky stanovené v článkoch 2 a 3 tohto nariadenia.

Článok 2

Podmienky pre výnimku

1. Náklad prepravovaný predtým v námornom plavidle v tom istom zariadení, v ktorom sa budú následne prepravovať oleje a tuky, (ďalej len „predchádzajúci náklad“) musí pozostávať z látky alebo zmesi látok uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Veľkoobjemová preprava kvapalných olejov alebo tukov, ktoré sú určené na ďalšie spracovanie, v námorných plavidlách je povolená v nádržiach, ktoré nie sú výlučne vyhradené na prepravu potravín, iba ak sú splnené tieto podmienky:

a) v prípade, že sa oleje alebo tuky prepravujú v nádrži z nehrdzavejúcej ocele alebo v nádrži obloženej epoxidovou živicou alebo jej technickým ekvivalentom, bezprostredný predchádzajúci náklad tvorili:

   i) potraviny alebo

   ii) náklad zo zoznamu prijateľných predchádzajúcich nákladov uvedených v prílohe

alebo

b) v prípade, že sa oleje alebo tuky prepravujú v nádrži vyrobenej z materiálov iných ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), tri predchádzajúce náklady prepravované v nádrži tvorili:

   i) potraviny alebo

   ii) náklad zo zoznamu prijateľných predchádzajúcich nákladov uvedených v prílohe.

3. Veľkoobjemová preprava olejov alebo tukov, ktoré nie sú určené na ďalšie spracovanie, v námorných plavidlách je povolená v nádržiach, ktoré nie sú výlučne vyhradené na prepravu potravín, iba ak sú splnené tieto podmienky:

a) nádrž je:

   i) z nehrdzavejúcej ocele alebo

   ii) obložená epoxidovou živicou alebo jej technickým ekvivalentom

a

b) tri predchádzajúce náklady prepravované v nádrži boli potraviny.

Článok 3

Vedenie záznamov

1. Kapitán námorného plavidla uskutočňujúceho veľkoobjemovú prepravu olejov a tukov v nádržiach vedie presnú evidenciu dokumentov týkajúcich sa troch predchádzajúcich nákladov prepravovaných v príslušných nádržiach a účinnosti procesu čistenia vykonaného medzi prepravami uvedených nákladov.

2. Ak bol náklad preložený na inú loď, kapitán preberajúceho námorného plavidla vedie okrem dokumentačnej evidencie požadovanej v odseku 1 presnú evidenciu dokumentov potvrdzujúcich, že veľkoobjemová preprava olejov a tukov spĺňala počas predchádzajúcej prepravy podmienky stanovené v článku 2, ako aj účinnosť procesu čistenia vykonaného medzi prepravami uvedených nákladov na prvom plavidle.

3. Na požiadanie kapitán námorného plavidla poskytne príslušnému orgánu celú dokumentačnú evidenciu stanovenú v odsekoch 1 a 2.

Článok 4

Zrušenie

Smernica 96/3/ES sa zrušuje.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

ZOZNAM PRIJATEĽNÝCH PREDCHÁDZAJÚCICH NÁKLADOV

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Kyselina octová (kyselina etánová; kyselina metánkarboxylová)	64-19-7
Anhydrid kyseliny octovej (anhydrid etánový)	108-24-7
Acetón (dimetylketón; propán-2-ón)	67-64-1
Oleje kyselín a destiláty mastných kyselín – z rastlinných olejov a tukov a/alebo ich zmesí a zo živočíšnych tukov a olejov a tukov a olejov z morských živočíchov	—
Hydroxid amónny (hydrát amónny; čpavkový roztok; vodný roztok čpavku)	1336-21-6
Polyfosfát amónny	68333-79-9 a 10124-31-9
Živočíšne, morské a rastlinné a hydrogenované oleje a tuky podľa MEPC.2/obež. organizácie IMO	—
Benzylalkohol (iba farmaceutické akostné triedy a akostné triedy reaktantov)	100-51-6
N -butylacetát	123-86-4
sec -Butylacetát	105-46-4
terc -Butylacetát	540-88-5
Roztok dusičnanu amónneho Roztok dusičnanu vápenatého (KN-9) a ich podvojná soľ $NH_4NO_3 \cdot 5Ca(NO_3)2 \cdot 10H_2O$, dekahydrát dusičnanu amónno-pentavápenatého, aj „kyselina dusičná, amónno-vápenatá soľ“	6484-52-2 35054-52-5
Roztok chloridu vápenatého	10043-52-4
Cyklohexán (hexametylén; hexanaftén; hexahydrobenzén)	110-82-7
Epoxidovaný sójový olej (s obsahom najmenej 7 % a najviac 8 % oxiránového kyslíka)	8013-07-8
Etanol (etylalkohol)	64-17-5
Etylacetát (octan etylnatý, ester kyseliny octovej, octová nafta)	141-78-6
2-etylhexanol (2-etylhexylalkohol)	104-76-7
Mastné kyseliny:	
Kyselina arachidová (kyselina ikozánová)	506-30-9
Kyselina behenová (kyselina dokozánová)	112-85-6
Kyselina maslová (kyselina *n* -butylová; kyselina butánová; kyselina etyloctová; propyl kyseliny mravčej)	107-92-6
Kyselina kaprinová (kyselina *n* -dekánová)	334-48-5
Kyselina kapronová (kyselina *n* -hexánová)	142-62-1
Kyselina kaprylová (kyselina *n* -oktylová)	124-07-2
Kyselina eruková (kyselina *cis* -13-behenová)	112-86-7
Kyselina heptylová (kyselina *n* -heptánová)	111-14-8
Kyselina laurová (kyselina *n* -laurová)	143-07-7
Kyselina lauroleínová (kyselina dodecénová)	4998-71-4

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Kyselina linolová (kyselina 9, 12-oktadekadiénová)	60-33-3
Kyselina linolénová (kyselina 9, 12, 15-oktadekatriénová)	463-40-1
Kyselina myristová (kyselina *n* -tetradekánová)	544-63-8
Kyselina myristolénová (kyselina *n* -tetradecénová)	544-64-9
Kyselina olejová (kyselina *n* -oktadecénová)	112-80-1
Kyselina palmitová (kyselina *n* -hexadekánová)	57-10-3
Kyselina palmitolejová (kyselina *cis* -9-hexadecénová)	373-49-9
Kyselina pelargonová (kyselina *n* -nonánová)	112-05-0
Kyselina ricinolejová (kyselina *cis* -12-hydroxyoktadec-9-énová)	141-22-0
Kyselina stearová (kyselina *n* -oktadekánová)	57-11-4
Kyselina valerová (kyselina *n* -pentánová)	109-52-4
Estery mastných kyselín – každý ester získaný kombináciou uvedených mastných kyselín s ktorýmkoľvek uvedeným mastným alkoholom, ako aj s metanolom a etanolom. Ich príkladmi sú:	
Butyl-myristát	110-36-1
Cetyl-stearát	110-63-2
Oleyl-palmitát	2906-55-0
Metyl-laurát (metyldodekanoát)	111-82-0
Metyl-oleát (metyloktadecenát)	112-62-9
Metyl-palmitát (metylhexadekanoát)	112-39-0
Metyl-stearát (metyloktadekanoát)	112-61-8
Mastné alkoholy:	
Butylalkohol (bután-1-ol; butyralkohol)	71-36-3
Kaproylalkohol (hexán-1-ol; hexylalkohol)	111-27-3
Kaprylalkohol (oktán-1-ol; heptylkarbinol)	111-87-5
Cetylalkohol (alkohol C-16; hexadekán-1-ol; alkohol cetylový; palmitylalkohol, primárny *n* -hexadecylalkohol)	36653-82-4
Decylalkohol (dekán-1-ol)	112-30-1
Enantylalkohol (heptán-1-ol; heptylalkohol)	111-70-6
Laurylalkohol (dodekán-1-ol; dodecylalkohol)	112-53-8
Myristylalkohol (tertradekán-1-ol; tetradekanol)	112-72-1
Nonylalkohol (nonán-1-ol; alkohol pelargónový; oktylkarbinol)	143-08-8
Oleylalkohol (*Z* -oktadec-9-enol)	143-28-2
Stearylalkohol (oktadekán-1-ol)	112-92-5
Tridecylalkohol (tridekán-1-ol)	112-70-9
Zmesi mastných alkoholov:	
Laurylmyristylalkohol (C12 – C14)	
Cetylstearylalkohol (C16 – C18)	
Kyselina mravčia (kyselina metánová; kyselina hydrogenkarboxylová)	64-18-6
Fruktóza	57-48-7 a 30237-26-4
Glycerol (roztok glycerolu, t. j. glycerín; propán-1,2,3-triol)	56-81-5

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Glykoly:	
1, 3 butándiol (1,3-butylénglykol)	107-88-0
1, 4 butándiol (1,4-butylénglykol)	110-63-4
N -heptán (obchodné akostné triedy)	142-82-5
N -hexán (technické akostné triedy)	110-54-3 a 64742-49-0
Peroxid vodíka	7722-84-1
Izobutanol (2-metyl-1-propanol)	78-83-1
Izobutylacetát (2-metylpropyl-acetát)	110-19-0
Izodekanol (izodecylalkohol)	25339-17-7
Izononanol (izononylalkohol)	27458-94-2
Izooktanol (izooktylalkohol)	26952-21-6
Izopropanol (propán-2-ol; izopropylalkohol; IPA)	67-63-0
Kaolínová suspenzia	1332-58-7
Limonén (dipentén)	138-86-3
Roztok chloridu horečnatého	7786-30-3
Metanol (metylalkohol)	67-56-1
Metyletylketón (2-butanón)	78-93-3
Metylizobutylketón (4-metyl-2-pentanón)	108-10-1
Metyltercbutyléter (MBTE)	1634-04-4
Melasy vyrobené bežnými postupmi cukrovarníckeho priemyslu s použitím cukrovej trstiny, cukrovej repy, citrusových plodov alebo ciroku	—
Parafínový vosk (potravinová akostná trieda)	8002-74-2 a 63231-60-7
Pentán	109-66-0
Kyselina fosforečná (kyselina ortofosforečná)	7664-38-2
Polypropylénglykol (molekulová hmotnosť väčšia ako 400)	25322-69-4
Pitná voda	7732-18-5
Roztok hydroxidu draselného (lúh draselný)	1310-58-3
N -propylacetát	109-60-4
Propylalkohol (propán-l-ol; 1-propanol)	71-23-8
Propylénglykol (1,2-propylénglykol; propán-1, 2-diol; 1,2-dihydroxy-propán: mono-propylénglykol (MPG); metylglykol)	57-55-6
1,3-propándiol (1,3-propylénglykol; trimetylénglykol)	504-63-2
Tetramér propylénu	6842-15-5

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Roztok hydroxidu sodného (sodný lúh)	1310-73-2
Roztok kremičitanu sodného (vodné sklo)	1344-09-8
Roztok sorbitolu (D-sorbitol; šesťmocný alkohol; D-sorbit)	50-70-4
Kyselina sírová	7664-93-9
Nefrakcionované mastné kyseliny z rastlinných a živočíšnych olejov a tukov a/alebo ich zmesí a z olejov a tukov z morských živočíchov a/alebo ich zmesí za podmienky, že sú na báze jedlých tukov alebo olejov	—
Nefrakcionované mastné alkoholy z rastlinných a živočíšnych olejov a tukov a/alebo ich zmesí a z olejov a tukov z morských živočíchov a/alebo ich zmesí za podmienky, že sú na báze jedlých tukov alebo olejov	—
Nefrakcionované mastné estery z rastlinných a živočíšnych olejov a tukov a/alebo ich zmesí a z olejov a tukov z morských živočíchov a/alebo ich zmesí za podmienky, že sú na báze jedlých tukov a olejov	—
Roztok zmesi močoviny a dusičnanu amónneho (UAN)	—
Biele minerálne oleje	8042-47-5